KORONA

Deutsch
Bedienungsanleitung
Kaffeemühle

English
Instruction Manual
Coffee Grinder

Dutch
Handleiding
Koffiemolen

Français
Manuel d'instructions
Moulin à café

26010





CE

KORONA electric GmbH, Sundern/Germany
www.korona-electric.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Unterlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an einen Dritten geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Dieses Gerät ist **nur** zum Mahlen von Kaffeebohnen in kleinen Mengen geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren für den Benutzer. Das Gerät ist **nicht** für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Sicherheit:



Dieses Symbol warnt vor allgemeinen **Verletzungsgefahren / Beschädigungen** am Gerät!



Dieses Symbol warnt vor Gefahren durch **Stromschlag!**



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird.

Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens benutzen.
- Gerät nicht mit feuchten Händen benutzen.
- Gerät nicht im Freien benutzen.

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug!

- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Erlauben Sie Kindern ab 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann eine unbeaufsichtigte Benutzung des Gerätes, wenn diese eine umfangreiche Unterweisung erhalten haben, die Ihnen eine gefahrlose Benutzung des Gerätes erlaubt und diese die Gefahren bei unsachgemäßer Benutzung verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes darf **nicht** von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, es sei denn, diese sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Gerät und Netzkabel vor Kindern unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker**, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, oder bevor es gereinigt wird.
- Netzkabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Gerät und Netzkabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen, damit es nicht zu Beschädigungen am Gerät kommt.

- Das Netzkabel sollte nicht über die Tischkante/ Arbeitsfläche herunterhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern. Es darf nicht an scharfen Gegenständen scheuern.
- Das Netzkabel nicht knicken oder um das Gerät wickeln.

Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Funktionsstörungen.
- wenn das Gerät durch einen Sturz oder eine andere Ursache möglicherweise Schaden genommen hat.
  Schäden an der Netzanschlussleitung müssen durch eine autorisierte Fachwerkstatt überprüft bzw. repariert werden.Nehmen Sie selbst niemals Veränderungen oder Reparaturen an dem Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses einführen!
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Verwenden Sie dieses Gerät **nicht** zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

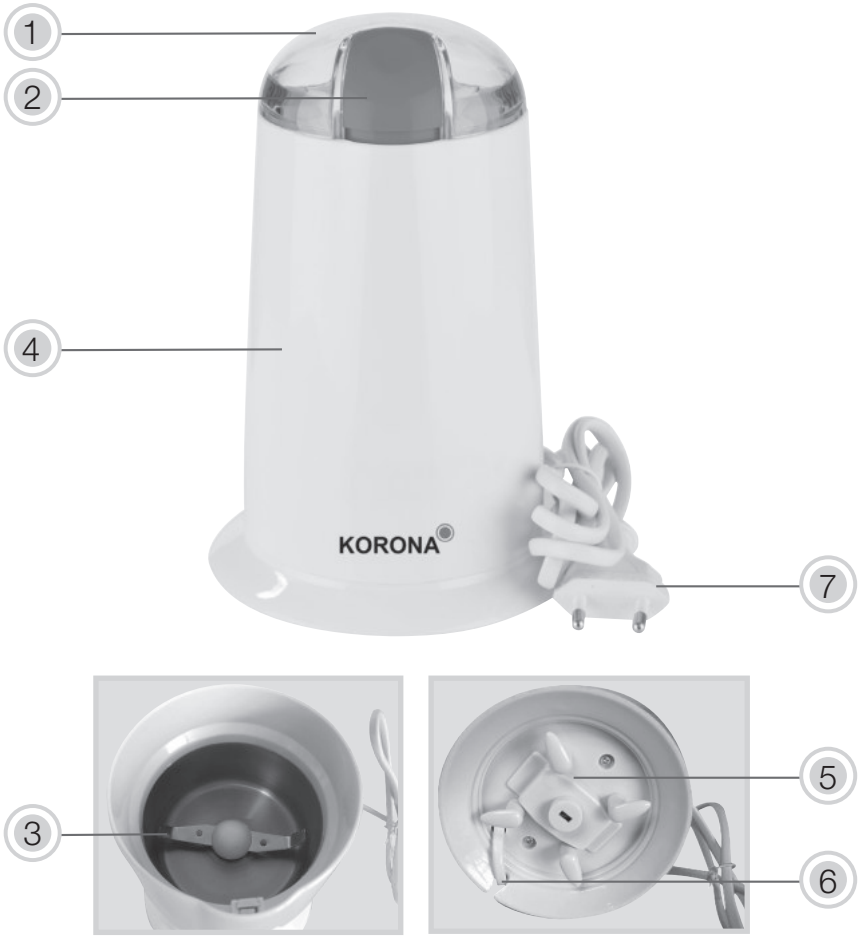
Gerätebezogene Sicherheitshinweise



Warnung! Zur Vermeidung von Verletzungen/ Beschädigungen des Gerätes, elektrischem Schock und Verbrennungen.

- Das Gerät darf **nur** für den vorgesehenen Zweck, d. h. zum Mahlen von kleinen Mengen von Kaffeebohnen genutzt werden.

- Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder eine andere ebene, rutschfeste und hitzebeständige Arbeitsfläche.
- Während des Betriebes niemals versuchen die Messerklingen mit der Hand oder anderen Gegenständen zu berühren. Diese sind extrem scharf. **Verletzungsgefahr!**
- **Vorsicht** beim Reinigen der Messerklingen. **Verletzungsgefahr!**
- Wenn das Schlagmesser während des Betriebes blockiert, Schalter loslassen, Netzstecker ziehen und den Blockadegrund entfernen.
- Vor dem Einschalten sicherstellen, dass der Schutzdeckel korrekt auf dem Motorblock aufgesetzt ist.
- Das Gerät niemals ohne Inhalt betreiben.
- **Keine** harten Lebensmittel (Nüsse, Eis, Schokolade, etc.) mit dem Gerät zerkleinern.
- **Keine** Flüssigkeit in das Gerät füllen.
- Kaffeemehl gegebenenfalls mit einem Pinsel entfernen. Gerät **muss** ausgeschaltet sein.
- Nach Benutzung und Reinigung die Kaffeemühle wieder mit dem Schutzdeckel verschliessen, um eine Verletzung am freiligenden Schlagmesser zu vermeiden.
- Das Gerät Kindern unzugänglich machen.
- **Kurzzeitbetrieb:** 30 Sekunden



Produkt Beschreibung

1. Schutzdeckel
2. Ein-/Ausschalter
3. Schlagmesser
4. Motorblock
5. Kabelhalterung (Unterseite)
6. Kabelführung (Unterseite)
7. Netzkabel mit –stecker

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Gerät/Zubehör auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- Wickeln Sie das Netzkabel (7) vollständig ab.
- Reinigen Sie die Kaffeemühle wie unter **Reinigung und Pflege** beschrieben.

Warnung: Plastiktüten können eine Gefahr darstellen, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Babies aufbewahren.

Bedienung

Ihre Kaffeemühle eignet sich hervorragend zum Mahlen von kleinen Mengen von Kaffeebohnen (max. 40 g).

Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während des Betriebes niemals die Messerklingen mit der Hand oder anderen Gegenständen berühren. Diese sind extrem scharf. Es besteht **Verletzungsgefahr!**

Tip: Mahlen Sie die Kaffeebohnen immer erst kurz vor dem Aufbrühen des Kaffee`s, damit sich das volle Aroma der Kaffeebohnen entfalten kann.

- Entfernen Sie den Schutzdeckel (1) vom Motorblock (4) und befüllen diesen mit Kaffeebohnen (max. 40 g).
- Geben Sie die Kaffeebohnen in das Gerät. (Max. bis zur Oberkante des Edelstahlrandes).
- Setzen Sie den Schutzdeckel (1) auf den Motorblock (4). Achten Sie darauf, dass die Einkerbungen des Schutzdeckel (1) ordnungsgemäß in den Nasen des Motorblocks (4) sitzen. Ist der Schutzdeckel (1) nicht

ordnungsgemäß aufgesetzt, lässt sich das Gerät nicht einschalten. Der Ein-/Ausschalter (2) sollte in ihre Richtung zeigen.

- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte und leicht zugängliche Steckdose an.
- Zum Mahlen der Kaffeebohnen drücken Sie kurz hintereinander mehrere Male auf den Ein-/Ausschalter (2) (Impulsfunktion), aber niemals länger als 30 Sekunden.
- Sollte sich während des Mahlvorgangs, Kaffeemehl am Rand festsetzen, Gerät kurz schütteln bis das Kaffeemehl wieder in den Behälter zurückfällt und mit dem Mahlvorgang fortfahren.
- Sobald der Mahlvorgang beendet ist, bzw. Sie mit dem Feinheitsgrad des gemahlenen Kaffees zufrieden sind, den Ein-/Ausschalter (2) loslassen und das Gerät vom Stromkreis trennen
- Gerät kurz schütteln und den Schutzdeckel (1) abnehmen.
- Zum Entnehmen des Kaffeemehls einen Pinsel benutzen.

Die Qualität des Kaffeemehls hängt von der Menge der Kaffeebohnen und von der Dauer des Mahlens ab. Je länger die Kaffeebohnen gemahlen werden, desto feiner das Kaffeemehl.

Hinweis: Es handelt sich bei dem Ein-/Ausschalter um einen Impulsschalter, der nicht einrastet. Beim Loslassen schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Achtung: Betreiben Sie die Kaffeemühle nie länger als 30 Sekunden (KB-Zeit) ohne Unterbrechung. Nach 3 x 30 Sekunden Benutzung mit je 1 Minute Pause dazwischen **sollte** das Gerät für ca. 60 Minuten abkühlen.

Sicherheitsschalter: Die Kaffeemühle ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet und lässt sich nur einschalten, wenn der Schutzdeckel korrekt auf dem Motorblock aufgesetzt ist.

Reinigung und Pflege

Vor der Reinigung immer den Netzstecker (7) des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.
Motorblock (4) und Netzkabel (7) niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Das Gerät so bald als möglich nach Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Das Innere des Geräts mit einem trockenen Tuch oder Pinsel reinigen.

Der Schutzdeckel (1) kann in warmem Spülwasser gereinigt werden. Danach unter klarem Wasser abspülen und gut abtrocknen.

Verletzungsgefahr!
Die Messerklingen des Schlagmessers sind extrem scharf, daher das Gerät nach Benutzung und Reinigung wieder zusammensetzen. **Verletzungsgefahr!**

Bewahren Sie Ihre Kaffeemühle an einem sauberen, trockenen und unzugänglichen Ort für Kinder auf.

Entsorgungshinweis



Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Ihre Kaffeemühle 26010 befindet sich in einer Verpackung. Verpackungen sind Wertstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Technische Daten

Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Nennleistung:	140 W
Max. Fassungsvermögen:	40 g
Kurzzeitbetrieb:	30 Sekunden
Schutzklasse:	II

KB-Zeit: Die KB-Zeit (Kurzzeitbetrieb) gibt an, wie lange man ein Gerät ununterbrochen betreiben kann, ohne dass das Gerät Schaden nimmt oder der Motor überhitzt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät so lange abgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.

Technische Änderungen vorbehalten!

CE

Garantie und Service:

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler der Produkte.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile (z.B. Batterien)
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzilchen Gewährleistungen des kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

KORONA electric GmbH, Sundern.
Service Adresse:
KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste

Telefon Hotline: 02933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Intended Use

Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

This appliance is only intended for grinding a small amount of coffee beans. All other use or modification of the appliance is not intended by the manufacturer and might entail a risk of damage or injury. This appliance is **only** intended for private household use and **not** for commercial use!

Safety:

 This symbol identifies hazards which may cause injuries!

 This symbol identifies electric shock hazards!

 General Safety Instructions

- Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.



Caution! Danger of electric shock!

- Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.
- Do not use the appliance near a sink or wash basin.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance outdoors.

An electric appliance is not a toy!

- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **Always unplug your appliance** when it is not in use, and before cleaning.
- Always pull the plug – not the cord.
- Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do not allow the cord to hang over sharp edges.
- Do not bend the cord or wind it round the appliance.

Do not use the appliance,

- if the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise. Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance yourself.
- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

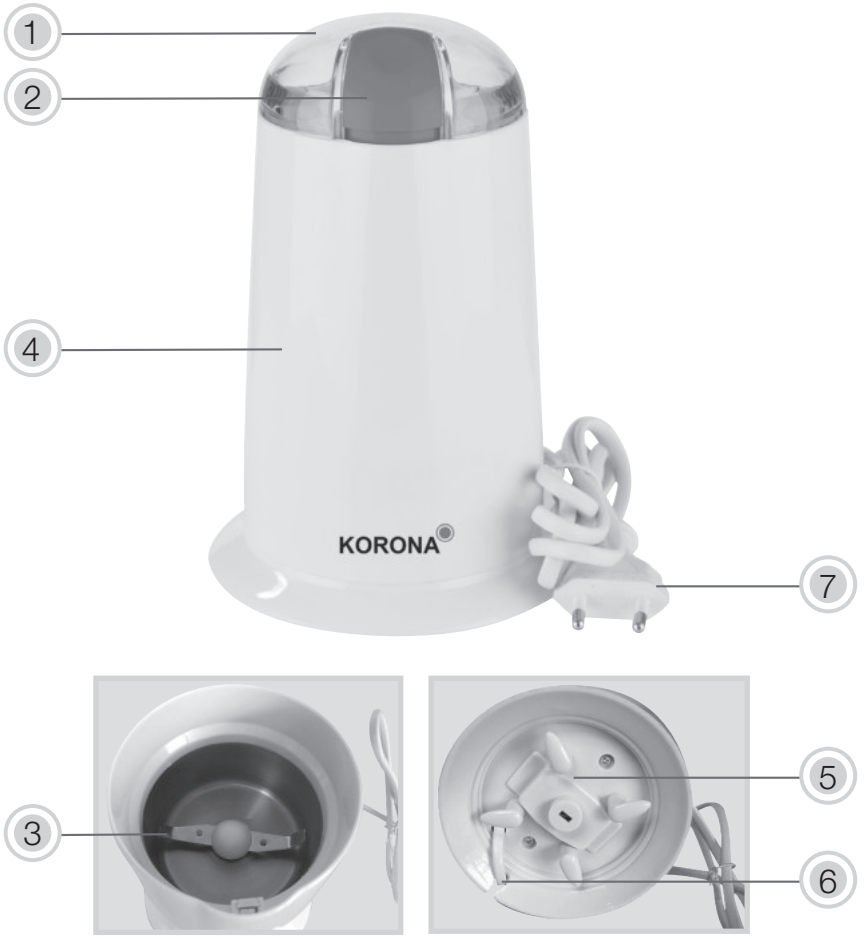
Special Safety Instructions



Warning! To avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock and risk of burns.

- **Only** use the appliance for its intended purpose (grinding coffee beans) and as described in this manual.
- **Place** the appliance on an even and heat resistant surface.
- **Before** switching on the appliance, make sure that the lid is properly secured onto the motor block.
- **Never** touch the rotating parts/blades with your hands and/or other objects when using the appliance. This could lead to serious injuries and/or damage to the appliance.
- If the cutting knife should experience any problems during operation, switch off the appliance, disconnect it from the mains and remove the blockage.
- **Never let the appliance run empty.**
- **Never** process any hard foods, e.g. nuts, ice, chocolate, etc

- Do **not** add any liquid .
- **If necessary, only remove the coffee powder with a soft brush. Appliance must be switched off.**
- Do **not** expose the appliance to direct sunlight and do **not** use it in the vicinity of heat generating appliances.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- **CO-Time:** 30 seconds



Product Description

1. Lid
2. On/Off Switch
3. Blade assembly
4. Motor block
5. Cord storage
6. Cable guide
7. Power cord and plug

Before First Use

- Remove all packaging material and check whether the appliance is complete and undamaged.
- Place the appliance onto an even and heat resistant surface.
- Fully unwind the power cord (7) and make sure that the power cord (7) is clamped into the cable guide (6) underneath the appliance.
- Clean the appliance as specified under “Cleaning and Care”.

Warning: Plastic bags are a danger to toddlers and babies, therefore keep them away to avoid suffocation.

Operation

Your Coffee Grinder can be used to grind small amounts of coffee beans (max. 40g).

Never touch the rotating parts/blades with your hands and/or other objects when using the appliance. This could lead to serious injuries.

Tip: Grind your coffee as closely to brewing as possible in order to get the full flavor of your beans!

- Remove the lid (1) from the motor block (4) and fill it up with coffee beans (max. 40g).
- Put the coffee beans into the coffee grinder (max to the edge of the stainless steel rim).
- Place the lid (1) onto the motor block (4) and make sure that it is securely engaged. If the lid (1) is not properly positioned, the appliance cannot be switched on. The on/off button (2) should be facing towards you.

- Connect the power plug (7) to a properly installed wall socket.
- To start the grinding process, briefly press down the on/off (2) button for several seconds in a row (pulse function), but no longer than 30 seconds at a time.
- If during the grinding process, coffee starts to accumulate at the rim of the appliance, shake the appliance gently and wait for the coffee powder to fall back inside. Then continue with the grinding process.
- Once the grinding process is complete and/or the coffee powder meets your requirements, release the on/off button (2) of the appliance and disconnect it from the mains.
- Shake the appliance gently and remove the lid.
- The coffee power can be removed by using a soft brush.

The coffee powder quality is influenced by the quantity of coffee beans added and the length of grinding. The longer you grind the coffee beans, the finer the coffee powder.

Attention: The appliance is equipped with a pulse switch which does not engage. Once the on/off button is released the appliance switches off, automatically.

Warning: DO NOT operate the appliance longer than 30 seconds (CO-time) at a time. After a 3 times 30 seconds use with a 1 minute rest between each cycle. Afterwards, the coffee grinder should be allowed to cool down for approx. 60 minutes.

Safety Switch

 **Safety Switch:** This appliance has an integrated safety switch and can only be switched on when the lid is properly positioned onto the motor unit.

Cleaning and Care



Before cleaning, **always** switch off the appliance and disconnect it from the mains. Let it completely cool down. **Never** immerse the motor block in water. **Danger! Electric Shock!**

Clean the appliance as soon as possible after use with a damp cloth and do not use any aggressive cleaning agents. Remove coffee powder residue inside the appliance with a soft brush or a dry cloth.

The lid can be cleaned in warm water using some dishwashing detergent, rinse it afterwards and dry it thoroughly.

 **Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

 The blade assembly is extremely sharp. **Risk of injury!**

After use, store the appliance in a clean and dry place and keep it out of the reach of children.

Disposal Instructions



Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.

Your Coffee Grinder 26010 is packed in a retail box. Such boxes are recyclable waste, i.e. they are reusable or recyclable.

Technical Data:

Voltage:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Rated Power:	140 W
Max. Capacity:	40 g
CO-Time:	30 seconds
Protection Class:	II

CO-Time: The CO-Time (Continuous Time) describes the time how long an appliance may be used without the motor being damaged or overheating. After the appliance has run for this period of time it must be switched off to allow the motor to cool down.

Subject to change without notice!

CE

Guarantee:

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

This guarantee is not valid:

- if the appliance has not been used in accordance to the instructions
- for damages due to wear and tear (batteries, etc.)
- for damages known by customer at time of purchase
- for damages caused by owner

This guarantee does not affect your statutory right, nor any legal right you may have as a costumer under applicable national legislation governing the purchase of goods.

In order to assert his/her right in a guarantee case during the guaranteed period, the customer must provide evidence of the date of purchase (receipt).

The guarantee is to be asserted against

KORONA electric GmbH, Sundern/Germany.
Service Address:
KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede, Germany

Telephone Hotline: 02933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

within 2 years after the date of purchase. In case of guarantee the customer is given the right to get the appliance repaired at our own or at an authorized shop. Further rights (due to guarantee case) are not given to the customer.

Beoogd gebruik

Lees deze handleiding aandachtig door vóór gebruik en bewaar de handleiding op een veilige plek, zodat u deze in de toekomst nog eens kunt doornemen. Als u het apparaat in de toekomst doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan voor dat u deze handleiding bijvoegt.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het malen van kleine hoeveelheden koffiebonen. Het apparaat is niet bedoeld om voor andere doeleinden gebruikt te worden of op enige manier te worden gewijzigd, aangezien dit kan leiden tot gevaar, schade en letsel. Dit apparaat is **alleen** bedoeld voor privégebruik en **niet** voor commercieel gebruik!

Veiligheid:


Dit symbool wijst op gevaren die tot letsel kunnen leiden!


Dit symbool wijst op elektrische schokgevaren!

 Algemene veiligheidsinstructies

- De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat veroorzaken en kan leiden tot letsel bij de gebruiker.
- Zorg er, voordat u het apparaat aansluit op het stopcontact, voor dat uw lokale spanning overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat. Als dit niet het geval is, kan het apparaat oververhit en beschadigd raken.



Let op! Gevaar voor elektrische schokken!

- Plaats het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een gootsteen of wastafel.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

Een elektrische apparaat is geen speelgoed!

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die samengaan met het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 en worden begeleid.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact** wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen.
- Trek altijd aan de stekker– niet het snoer.
- Houd het apparaat en netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er tijdens gebruik niet per ongeluk aan het netsnoer kan worden getrokken en dat er niemand over het netsnoer kan struikelen. Laat het snoer niet over scherpe randen hangen.

- Buig het netsnoer niet en wikkel het niet rond het apparaat.

Gebruik het apparaat niet,

- als het netsnoer is beschadigd.
- in geval van storing.
- als het apparaat is gevallen of anderszins beschadigd. Laat het nakijken en, indien nodig, repareren door een gekwalificeerd persoon/de klantenservice. Probeer nooit zelf wijzigingen te maken of het apparaat te repareren.
- Gebruik alleen accessoires die zijn geëvalueerd voor gebruik met dit apparaat.
- Probeer nooit om voorwerpen in het apparaat te steken.
- Probeer nooit zelf de behuizing te openen!
- Dit apparaat is **niet** bedoeld om gebruikt te worden met een externe timer of apart afstandsbedieningssysteem.

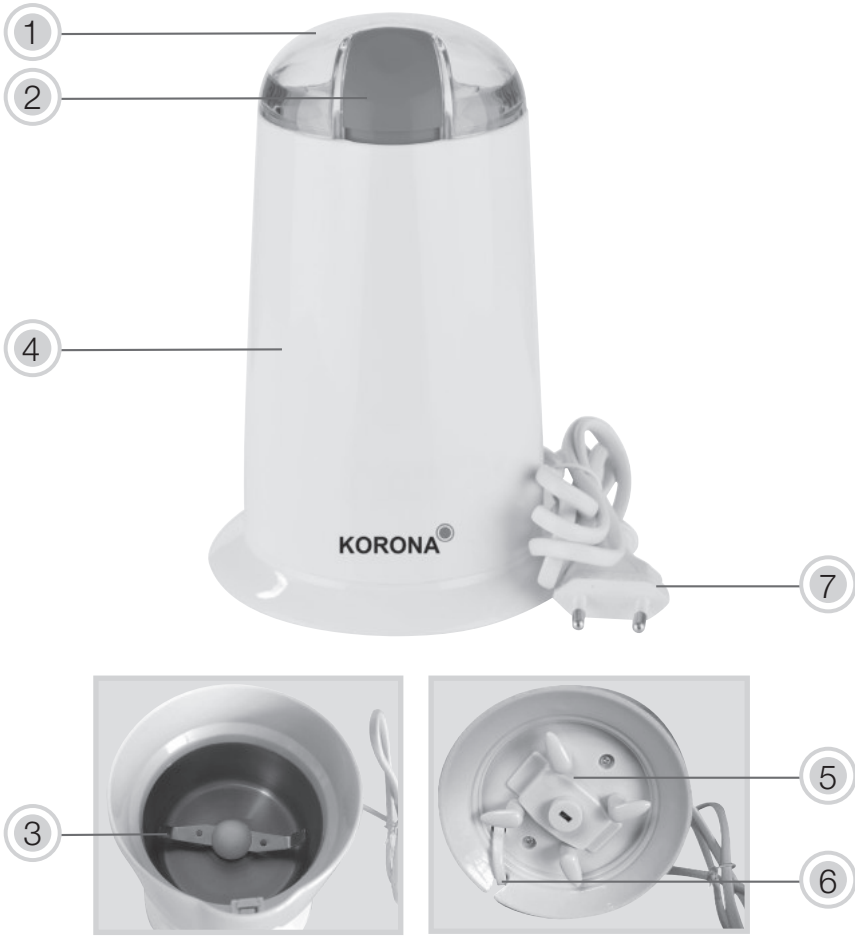
SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Waarschuwing! Om de kans op verwondingen/schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en brandwonden te voorkomen.

- Gebruik dit apparaat **alleen** voor het beoogde doel (het malen van koffiebonen) en zoals beschreven in deze handleiding.
- **Plaats** het apparaat op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Zorg er **voordat** u het apparaat inschakelt voor dat het deksel goed is vastgezet op het motorblok.
- Raak de roterende onderdelen/messen **nooit** aan met uw handen en/of andere voorwerpen tijdens het gebruik van het apparaat. Dit kan tot ernstige verwondingen en/of schade aan het apparaat leiden.

- Als u tijdens gebruik problemen ondervindt met het snijmes, schakel het apparaat dan uit, trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de verstopping.
- **Gebruik het apparaat nooit als het leeg is.**
- Verwerk **nooit** harde voedingsmiddelen, zoals noten, chocolade, etc. in het apparaat.
- Voeg **geen** vloeistof toe.
- **Verwijder het koffiepoeder, indien nodig, alleen met een zachte borstel. Het apparaat moet uitgeschakeld zijn.**
- Stel het apparaat **niet** bloot aan direct zonlicht en gebruik het **niet** in de buurt van apparaten die warmte produceren.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- **CO-tijd:** 30 seconden



Productbeschrijving

1. Deksel
2. Aan/uit-knop
3. Messeneenheid
4. Motorblok
5. Kabelopslag
6. Kabelgeleider
7. Netsnoer en stekker

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of het apparaat compleet en onbeschadigd is.
- Plaats het apparaat op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Rol het netsnoer (7) volledig uit en zorg ervoor dat het netsnoer (7) is vastgeklemd in de kabelgeleider (6) onder het apparaat.
- Reinig het apparaat zoals beschreven onder “Reiniging en onderhoud”.

Waarschuwing: Plastic zakken vormen een gevaar voor peuters en baby’s, houd ze uit de buurt om verstikkingsgevaar te voorkomen.

Bediening

Uw koffiemolen kan worden gebruikt om kleine hoeveelheden koffiebonen (max. 40g) te malen.

Raak de roterende onderdelen/messen **nooit** aan met uw handen en/of andere voorwerpen tijdens het gebruik van het apparaat. Dit kan tot ernstige verwondingen en/of schade aan het apparaat leiden.

Tip: Maal uw koffie zo kort mogelijk voordat u koffie zet om te kunnen genieten van de volle smaak van uw koffiebonen!

- Verwijder het deksel (1) van het motorblok (4) en vul het apparaat met koffiebonen (max. 40g).
- Plaats de koffiebonen in de koffiemolen (max tot de rand van de roestvrijstalen rand).
- Plaats het deksel (1) op het motorblok (4) en zorg ervoor

dat het deksel goed is vergrendeld. Als het deksel (1) niet juist is gepositioneerd, kan het apparaat niet worden ingeschakeld. De aan/uit-knop (2) moet naar u toe gericht zijn.

- Steek de stekker (7) in een juist geïnstalleerd stopcontact.
- Start het maalproces door enkele seconden op rij kort op de aan/uit-knop (2) te drukken (pulsfunctie), maar druk niet langer dan 30 seconden per keer.
- Als er tijdens het maalproces koffie begint op te hopen bij de rand van het apparaat, schud het apparaat dan zachtjes en wacht tot het koffiepoeder terug in het apparaat valt. Ga daarna verder met het maalproces.
- Zodra het maalproces is voltooid en/of u voldoende koffiepoeder heeft gemaakt, laat de aan/uit-knop (2) op het apparaat los en trek de stekker uit het stopcontact.
- Schud zachtjes met het apparaat en verwijder het deksel.
- U kunt het koffiepoeder uit het apparaat halen met behulp van een zachte borstel.

De kwaliteit van het koffiepoeder wordt beïnvloed door de hoeveelheid koffiebonen in het apparaat en de lengte van het maalproces. Hoe langer u de koffiebonen maalt, hoe fijner het koffiepoeder.

Let op: Het apparaat is uitgerust met een pulsschakelaar die **niet** in ingedrukte stand blijft staan. Zodra de aan/uit-knop wordt losgelaten, schakelt het apparaat automatisch uit.

Waarschuwing: Gebruik het apparaat **NIET** langer dan 30 seconden (CO-tijd) per keer. Nadat de koffiemolen 3 keer voor 30 seconden is gebruikt, met een rustperiode van 1 minuut tussen elk cyclus, moet u de koffiemolen voor ca. 60 minuten laten afkoelen.

Veiligheidsschakelaar

 **Veiligheidsschakelaar:** Dit apparaat is uitgerust met een ingebouwde veiligheidsschakelaar en kan alleen worden ingeschakeld als het deksel juist op het motorblok is geplaatst.

Reiniging en onderhoud



Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens reinigingshandelingen uit te voeren. Laat het apparaat volledig afkoelen. Dompel het apparaat nooit onder in water. **Gevaar! Elektrische schokken!**

Reinig het apparaat na gebruik zo snel mogelijk met een vochtige doek en gebruik daarbij **geen** agressieve reinigingsmiddelen. Verwijder koffiepoederresten in het apparaat met een zachte borstel of een droge doek.

Het deksel mag worden gereinigd in warm water met wat afwasmiddel. Spoel het deksel daarna en droog het grondig.

 Reinigings- en onderhoudshandelingen mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

 De messeneenheid is zeer scherp. **Gevaar voor letsel!**

Het apparaat moet na gebruik worden opgeslagen op een schone en droge plek buiten het bereik van kinderen.

Verwijderingsinstructies



Afgedankte elektrische apparaten die zijn gemarkeerd met dit symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden ingezameld. Breng dit apparaat daarom aan het einde van zijn levensduur terug naar een speciaal inzamelpunt voor verwijdering of naar uw dealer.

Uw koffiemolen 26010 is verpakt in een doos. Dergelijke dozen zijn recycleerbaar afval, d.w.z. ze zijn herbruikbaar of recycleerbaar.

Technische gegevens:

Spanning:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Nominaal vermogen:	140 W
Max. capaciteit:	40 g
CO-tijd:	30 seconden
Beschermingsklasse:	II

CO-tijd: De CO-tijd (Continue tijd) geeft aan hoe lang het apparaat continu kan worden gebruikt zonder dat de motor beschadigd of oververhit raakt. Nadat het apparaat gedurende deze tijdsperiode is gebruikt, moet het worden uitgeschakeld, zodat de motor af kan koelen.

Onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

CE

Garantie:

Er zit op dit product 2 jaar garantie tegen defecten in materialen en fabricagefouten.

Deze garantie is niet geldig:

- als het apparaat niet is gebruikt in overeenstemming met de instructies
- voor schade als gevolg van slijtage (batterijen, etc.)
- voor schade die bij de klant bekend was op het moment van aankoop
- voor schade veroorzaakt door de eigenaar

Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten die u als klant kunt hebben onder de van kracht zijnde nationale wetgeving inzake de aankoop van goederen.

De klant moet, om zich tijdens de garantieperiode op zijn/haar garantierecht te beroepen, bewijs geven van de aankoopdatum (aankoopbon).

De garantie kan worden ingesteld tegen

KORONA electric GmbH, Sundern /Duitsland.
Serviceadres:
KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste, Duitsland

Telefoon: 02933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

binnen 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De klant heeft in geval van garantie het recht om het apparaat te laten repareren in onze winkel of bij een andere erkende winkel. Er worden (op grond van de garantie) geen verdere rechten aan de klant gegeven.

Utilisation prévue

Avant utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver dans un endroit sûr pour référence ultérieure. Si vous avez l'intention de prêter, de donner ou de revendre cet appareil à un tiers, veillez à y inclure ces instructions d'utilisation.

Cet appareil est uniquement destiné à broyer une petite quantité de grains de café. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil qui n'est pas prévue par le fabricant, peut entraîner un risque de dommages ou de blessures. Cet appareil est **uniquement** destiné à un usage domestique privé et **non** à un usage commercial !

Sécurité :


Ce symbole identifie les dangers qui peuvent causer des blessures !


Ce symbole identifie les risques de choc électrique !

 Consignes générales de sécurité

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.
- Une utilisation incorrecte ou impropre peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Avant de brancher cet appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension locale corresponde aux données techniques de l'appareil. Sinon, l'appareil risquera de surchauffer et d'être endommagé.

Attention ! Danger risque de choc électrique !

- Ne mettez jamais l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil près d'un évier ou d'un lavabo.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur

Un appareil électrique n'est pas un jouet !

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites voire même un manque d'expérience et de connaissances uniquement s'ils ont reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers qui y sont associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués par des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- **Débranchez toujours l'appareil** lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Tirez toujours la fiche pour débrancher –et non pas le cordon.
- Gardez l'appareil et le cordon loin de toute surface chaude pour éviter tout dommage à l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon ne peut pas être tiré par inadvertance ou faire trébucher quelqu'un lorsqu'il est utilisé. Ne laissez pas le cordon s'accrocher sur bords tranchants.

- Ne pliez pas le cordon ni ne l'enroulez autour de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil,

- si le cordon est endommagé.
- en cas de dysfonctionnement.
- si l'appareil est tombé ou s'il est endommagé.
  Faites vérifier et, si nécessaire, réparé par une personne qualifiée/service à la clientèle. N'essayez jamais de modifier ou de réparer vous-même l'appareil.
- N'utilisez que des accessoires testés pour l'utilisation avec cet appareil.
- N'essayez jamais d'enfoncer des objets dans l'appareil.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même !
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

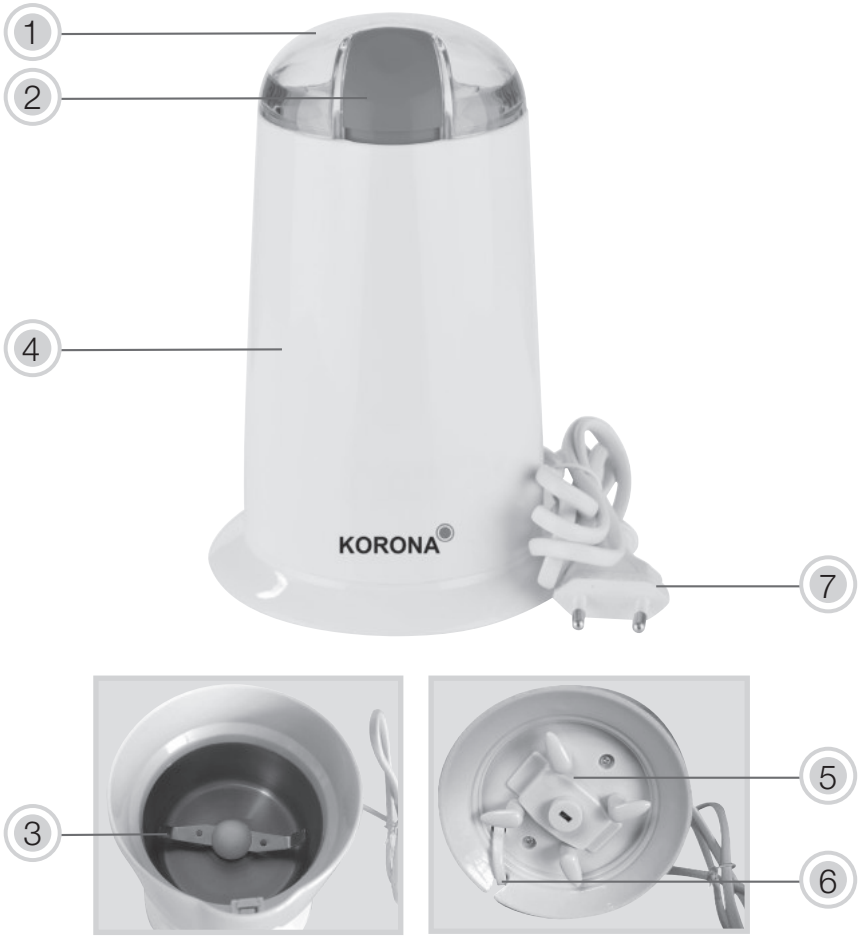
Consignes spéciales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Pour éviter les risques de blessures/ dommages de l'appareil, de choc électrique et de brûlures.

- Utilisez l'appareil **uniquement** pour l'usage auquel il est destiné (moudre les grains de café) et tel que décrit dans ce manuel.
- **Placez** l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- **Avant** d'allumer l'appareil, assurez-vous que le couvercle soit bien fixé sur le bloc moteur.
- Ne touchez **jamais** les pièces rotatives / lames avec vos mains et / ou avec d'autres objets lors de l'utilisation de l'appareil. Cela pourrait entraîner des blessures graves et / ou des dommages à l'appareil.

- Si les lames de coupe rencontrent des problèmes pendant le fonctionnement, éteignez l'appareil, débranchez-le du secteur et retirez ce qui bloque.
- **Ne laissez jamais l'appareil fonctionner à vide.**
- Ne traitez jamais d'aliments durs, par ex. noix, glace, chocolat, etc.
- N'ajoutez pas de liquide.
- **Si nécessaire, retirez le café en poudre uniquement avec une brosse douce. L'appareil doit être éteint.**
- **N'exposez pas** l'appareil à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas à proximité d'appareils générateurs de chaleur.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- **CO-Time (Temps d'utilisation en continu) : 30 secondes**



Description du produit

1. Couvercle
2. Interrupteur Marche / Arrêt
3. Monture de la lame
4. Bloc moteur
5. Rangement du cordon
6. Guide de câble
7. Cordon d‘alimentation et prise

Avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux de l'emballage et vérifiez que l'appareil est complet et intact.
- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation (7) et assurez-vous que le cordon d'alimentation (7) soir bien inséré dans le guide de câble (6) sous l'appareil.
- Nettoyez l'appareil comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».

Attention : les sacs en plastique constituent un danger pour les tout-petits et les bébés, gardez-les donc loin pour éviter tout risque d'asphyxie.

Fonctionnement

Votre moulin à café peut être utilisé pour broyer de petites quantités de grains de café (maximum 40 g).

Ne touchez **jamais** les pièces / lames en rotation avec vos mains et / ou d'autres objets lorsque vous utilisez l'appareil. Cela pourrait entraîner des blessures graves.

Astuce : broyez votre café aussi près que possible de la préparation afin d'obtenir toute la saveur de vos grains !

- Enlevez le couvercle (1) du bloc moteur (4) et remplissez-le de grains de café (40g max.).
- Mettez les grains de café dans le moulin à café (jusqu'au maximum au bord de la monture en acier inoxydable).
- Placez le couvercle (1) sur le bloc moteur (4) et assurez-vous qu'il soit correctement mise en place. Si le couvercle (1) n'est pas correctement positionné, l'appareil ne pourra

pas être allumé. Le bouton Marche / Arrêt (2) doit être orienté vers vous.

- Branchez la fiche d'alimentation (7) dans une prise murale correctement installée.
- Pour démarrer le processus de broyage, appuyez brièvement sur le bouton Marche / Arrêt (2) pendant plusieurs secondes consécutives (fonction Pulse), mais pas plus de 30 secondes à la fois.
- Si pendant le processus de broyage, le café commence à s'accumuler sur le bord de l'appareil, secouez-le doucement et attendez que le café en poudre retombe à l'intérieur. Puis continuez avec le processus de broyage.
- Une fois le processus de broyage terminé et / ou que le café en poudre obtenu est conforme à vos exigences, relâchez le bouton Marche / Arrêt (2) de l'appareil et débranchez-le de la prise secteur.
- Secouez doucement l'appareil et retirez le couvercle.
- L'excédent de café peut être enlevé en utilisant une brosse douce.

La qualité du café en poudre obtenu est influencée par la quantité de grains de café ajoutée et la durée du broyage. Plus vous broyez les grains de café, plus le café en poudre obtenu est fine.

Attention : l'appareil est équipé d'un interrupteur de fonction Pulse qui **ne s'enclenche pas.** Une fois que le bouton Marche / Arrêt est relâché, l'appareil s'éteint automatiquement.

Attention : NE faites PAS fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes (temps continu-CO time) à la fois. Après 3 utilisations de 30 secondes, faites une pause de

1 minute entre chaque cycle. Ensuite, le moulin à café doit être laissé au repos pendant env. 60 minutes pour pouvoir se refroidir.

Interrupteur de sécurité

 **Interrupteur de sécurité :** cet appareil est doté d’un interrupteur de sécurité intégré et ne peut être mis en marche que lorsque le couvercle est correctement positionné sur l’unité moteur.

Nettoyage et entretien



Avant de nettoyer, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur. Laissez-le refroidir complètement. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. **Danger ! Risque de choc électrique !**

Nettoyez l'appareil dès que possible après chaque utilisation avec un chiffon humide et n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Retirez les résidus du café en poudre à l'intérieur de l'appareil avec une brosse douce ou un chiffon sec.

Le couvercle peut être nettoyé à l'eau tiède avec un peu de détergent à vaisselle, rincez-le ensuite et séchez-le soigneusement.

 Le nettoyage et la maintenance effectués par les utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

 La monture de la lame est extrêmement pointue. **Risque de blessure !**

Après utilisation, rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et gardez-le hors de portée des enfants.

Instructions relatives à l’élimination



Les déchets d’appareils électriques marqués de ce signe ne doivent pas être éliminés avec vos déchets ménagers, mais sont à collecter séparément. Par conséquent, veuillez retourner cet appareil à la fin de son cycle de vie à des points de collecte spéciaux pour l’élimination ou à votre revendeur local.

Votre moulin à café 26010 est emballé dans une boîte destine à la vente au détail. De telles boîtes sont des déchets recyclables, c’est-à-dire qu’elles sont réutilisables ou recyclables.

Données techniques

Tension:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance nominale:	140 W
Capacité max. :	40 g
CO-Time :	30 secondes
Classe de protection:	I I

CO-Time : Le CO-Time (temps continu) décrit le temps pendant lequel les appareils peuvent être utilisés sans endommager ou surchauffer le moteur. Une fois que l'appareil a été utilisé durant cette période, il doit être éteint pour permettre au moteur de refroidir.

Sujet à changement sans préavis.

CE

Garantie:

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans.

Cette garantie n'est pas valide:

- si l'appareil n'a pas été utilisé conformément aux instructions
- pour les dommages causés par l'usure (piles, etc.)
- pour les dommages connus du client au moment de l'achat
- pour les dommages causés par le propriétaire

Cette garantie n'affecte pas votre droit légal, ni aucun droit légal que vous pourriez avoir en tant que client en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de biens.

Pour faire valoir son droit de garantie pendant la période de garantie, le client doit fournir la preuve de la date d'achat (reçu).

La garantie doit être demandé à

KORONA electric GmbH, Sundern / Allemagne.
Adresse du service:
KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste, Germany /Allemagne

Ligne téléphonique: 02933 90284-80
E-mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

Dans les 2 ans suivant la date d'achat. En cas de garantie, le client a le droit de réparer l'appareil avec nous ou dans un magasin autorisé. Les droits supplémentaires (en raison du droit de garantie) ne sont pas donnés au client.

KORONA

Ref: 26010/03-2017.11